

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2015-2016

8 JUILLET 2016

PROPOSITION DE RÉOLUTION

**relative à l'Accord économique et
commercial global (CETA) entre
l'Union européenne et le Canada et
ses conséquences pour la Région
de Bruxelles-Capitale**

AMENDEMENTS

après rapport

Voir :

Documents du Parlement :

A-362/1 – 2015/2016 : Proposition de résolution.
A-362/2 – 2015/2016 : Rapport.

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2015-2016

8 JULI 2016

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het alomvattend economisch
en commercieel akkoord (CETA) tussen
de Europese Unie en Canada en de
gevolgen ervan voor het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest**

AMENDEMENTEN

na verslag

Zie :

Stukken van het Parlement :

A-362/1 – 2015/2016 : Voorstel van resolutie.
A-362/2 – 2015/2016 : Verslag.

N° 1 (de Mme Mathilde EL BAKRI (F))

Dispositif

Remplacer le point 3 du dispositif par ce qui suit :

« de communiquer au Gouvernement fédéral que, si le CETA entre l'Union européenne et le Canada est qualifié d'accord mixte, le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale s'opposera à sa ratification vu que les conditions susmentionnées ne sont pas rencontrées ; ».

JUSTIFICATION

La justification sera donnée en séance.

Nr. 1 (van mevrouw Mathilde EL BAKRI (F))

Verzoekend gedeelte

Het punt 3 van het verzoekend gedeelte volgt te wijzigen :

« de federale Regering mee te delen dat, indien het CETA tussen de Europese Unie en Canada als een gemengd akkoord bestempeld wordt, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement zich zal verzetten tegen de ratificatie ervan, aangezien de voornoemde voorwaarden niet vervuld zijn ; ».

VERANTWOORDING

De verantwoording zal tijdens de zitting gegeven worden.

N° 2 (de Mme Mathilde EL BAKRI (F))

Dispositif

Ajouter un point 4 au dispositif, rédigé comme suit :

« de ne pas accorder les pleins pouvoirs au Gouvernement fédéral pour la signature du CETA entre l'Union européenne et le Canada. ».

JUSTIFICATION

La justification sera donnée en séance.

Nr. 2 (van mevrouw Mathilde EL BAKRI (F))

Verzoekend gedeelte

Een punt 4 aan het verzoekend gedeelte toe te voegen, luidend als volgt :

« geen volmachten te geven aan de federale Regering voor de ondertekening van het CETA tussen de Europese Unie en Canada. ».

VERANTWOORDING

De verantwoording zal tijdens de zitting gegeven worden.

N° 3 (de Mme Mathilde EL BAKRI (F))

Considérants

Ajouter les deux considérants suivants :

- « Considérant la décision du Collège des commissaires européens du 5 juillet 2016 de qualifier le CETA, l'accord commercial négocié avec le Canada, de traité « mixte » ;
- Considérant que malgré cette décision, la ratification par les parlements nationaux pourrait n'avoir lieu qu'après l'entrée en vigueur « provisoire » du traité ; ».

JUSTIFICATION

Ces deux considérants permettent de mettre la résolution à jour au vu de la décision du Collège des commissaires européens.

Le dernier considérant permet d'attirer l'attention sur le fait que si cette décision est une victoire, nous nous devons de rester vigilants afin que le traité ne puisse entrer en vigueur avant sa ratification.

Nr. 3 (van mevrouw Mathilde EL BAKRI (F))

Consideransen

De volgende twee consideransen toevoegen :

- « Overwegende de beslissing van het College van Europese Commissarissen van 5 juli 2016 om het CETA, het met Canada onderhandelde handelsakkoord, te beschouwen als een « gemengd » akkoord ;
- Overwegende dat, ondanks die beslissing, de bekrachtiging door de nationale parlementen mogelijk maar zou plaatshebben na de « voorlopige » inwerkingtreding van het verdrag ; ».

VERANTWOORDING

Die twee consideransen bieden de mogelijkheid om de resolutie te updaten, gelet op de beslissing van het College van Europese Commissarissen.

De laatste considerans biedt de mogelijkheid om de aandacht te vestigen op het feit dat, ofschoon die beslissing een overwinning is, wij waakzaam moeten blijven opdat het verdrag niet in werking treedt vóór de bekrachtiging ervan.

N° 4 (de Mme Mathilde EL BAKRI (F))

Dispositif

Dans le point 1 du dispositif, remplacer le premier tiret par ce qui suit :

« de plaider au sein du Conseil pour que le CETA ne puisse pas entrer en vigueur avant sa ratification par les parlements nationaux ; ».

JUSTIFICATION

Étant donné que le Collège des commissaires européens a décidé de qualifier le CETA d'accord mixte, l'enjeu est maintenant d'éviter à tout prix que le CETA puisse entrer en vigueur avant sa ratification.

Mathilde EL BAKRI (F)

Nr. 4 (van mevrouw Mathilde EL BAKRI (F))

Verzoekend gedeelte

In punt 1 van het verzoekend gedeelte, het eerste streepje te vervangen door hetgeen volgt :

« binnen de Raad ervoor te pleiten dat het CETA niet in werking kan treden vóór de bekrachtiging ervan door de nationale parlementen ; ».

VERANTWOORDING

Aangezien het College van Europese Commissarissen beslist heeft om het CETA te bestempelen als een gemengd akkoord, moet tegen elke prijs worden voorkomen dat het CETA in werking treedt vóór de bekrachtiging ervan.

N° 5 (de Mme Zoé GENOT (F) et M. Bruno DE LILLE (N))

Dispositif

Remplacer le point 3 du dispositif par ce qui suit :

« de ne pas accorder les pleins pouvoirs au Gouvernement fédéral pour la signature du CETA entre l'Union européenne et le Canada dès lors que les conditions susmentionnées ne sont pas rencontrées. ».

JUSTIFICATION

Le point 3 tel que proposé annonce que le Parlement s'opposera à la ratification *a posteriori*. Le point 3 que nous proposons est celui du PFF et demande un refus de pleins pouvoirs, démarche *a priori*.

Zoé GENOT (F)
Bruno DE LILLE (N)

Nr. 5 (van mevrouw Zoé GENOT (F) en de heer Bruno DE LILLE (N))

Verzoekend gedeelte

Het punt 3 van het verzoekend gedeelte te vervangen door het volgende :

« de federale Regering geen volmachten te geven voor de ondertekening van het CETA tussen de Europese Unie en Canada, aangezien niet voldaan is aan voornoemde voorwaarden. ».

VERANTWOORDING

Het voorgestelde punt 3 kondigt aan dat het Parlement zich *a posteriori* zal verzetten tegen de ratificatie. Het punt 3 dat wij voorstellen, is dat van de PFF en vraagt een weigering van volmacht, een *a priori* stap.